

På grundval av artikel 228 sjunde stycket i lagen om elektronisk kommunikation (Republiken Sloveniens officiella tidning, nr 130/22 och 18/23 – ZDU-1O) utfärdar ministern för digital omvandling i samförstånd med inrikesministern, försvarsministern och direktören för den slovenska underrättelse- och säkerhetstjänsten följande:

REGLER OM UTRUSTNING OCH GRÄNSSNITT FÖR LAGLIG AVLYSSNING AV KOMMUNIKATION

Artikel 1

(Innehåll)

(1) I dessa regler fastställs lämpliga gränssnitt och funktionalitet för utrustning för laglig avlyssning av kommunikation, som operatören tillhandahåller för behovet av rättslig kontroll av elektronisk kommunikation i Republiken Slovenien.

(2) Dessa regler har antagits med beaktande av informationsförfarandet på området standarder och tekniska föreskrifter i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1535 av den 9 september 2015 om ett informationsförfarande beträffande tekniska föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster (EUT L 241, 17.9.2015, s. 1)

Artikel 2

(Förklaring av begrepp)

I dessa regler gäller följande definitioner:

1. överlämningsgränssnitt: ett gränssnitt på operatörens sida som gör det möjligt att överföra avlyssningsresultat till den behöriga myndigheten.
2. allmänt kommunikationsnät: ett elektroniskt kommunikationsnät som helt eller huvudsakligen används för att tillhandahålla allmänt tillgängliga kommunikationstjänster som möjliggör överföring av information mellan nätanslutningspunkter.
3. kontrollerad anslutningspunkt: en anslutningspunkt som är föremål för rättslig kontroll av elektronisk kommunikation.
4. kopia av beslut: ett dokument som utfärdats i enlighet med artikel 228 i lagen om elektronisk kommunikation (Republiken Sloveniens officiella tidning, nr 130/22 och 18/23-ZDU-1O, nedan kallad lagen).
5. kommunikation som avlyssnas i samband med laglig avlyssning av kommunikation: kommunikation som

kommer från eller slutar i en kontrollerad anslutningspunkt,

dirigeras till en kontrollerad anslutningspunkt och tillfälligt lagras i en lagringsenhet,

dirigeras från den kontrollerade anslutningspunkten till lagringsenheter eller begärs därifrån från den kontrollerade anslutningspunkten, eller

dirigeras från den kontrollerade anslutningspunkten till en annan anslutningspunkt i det allmänna kommunikationsnätet eller annan terminalutrustning eller passerar genom andra operatörers allmänna kommunikationsnät.

6. behörig myndighet: den myndighet som genomför den rättsliga kontrollen av elektronisk kommunikation i enlighet med lagen om straffrättsliga förfaranden eller lagen om den slovenska underrättelse- och säkerhetstjänsten.
7. uppgifter om avlyssnad kommunikation: signaler och annan information som är nödvändig för att inrätta och genomföra en särskild offentlig kommunikationstjänst med anknytning till avlyssnad kommunikation, exempelvis uppgifter om den uppringda eller uppringande anslutningspunktens nummer eller annan användaridentifiering, uppgifter om kommunikationens tidpunkt och varaktighet och användarens platsuppgifter.
8. anslutningspunkt: en nätverksanslutningspunkt eller en annan punkt i ett allmänt kommunikationsnät.
9. innehåll i den avlyssnade kommunikationen: den information som utbyts mellan två eller flera användare av allmänna kommunikationstjänster, med undantag för uppgifter om den avlyssnade kommunikationen.
10. rättslig kontroll av elektronisk kommunikation: en åtgärd för kontroll av elektronisk kommunikation som omfattar rättslig avlyssning och kontroll och säkring av bevis i alla typer av kommunikation i det allmänna kommunikationsnätet, som utförs av behöriga myndigheter i enlighet med lagen om straffrättsliga förfaranden eller lagen om den slovenska underrättelse- och säkerhetstjänsten.
11. rättslig avlyssning av kommunikation: ett förfarande som beslutas om på grundval av lagen om straffrättsliga förfaranden eller lagen om den slovenska underrättelse- och säkerhetstjänsten, där innehåll, omständigheter och fakta som rör kommunikation vid en viss tidpunkt i det allmänna kommunikationsnätet samlas in.

Artikel 3

(Grundläggande krav)

(1) Operatören ska installera sådana gränssnitt och sådan utrustning i sitt elektroniska kommunikationsnät som, efter att ha mottagit en kopia av beslutet, kan möjliggöra laglig avlyssning av kommunikation vid en viss kontrollerad anslutningspunkt på det sätt, i den utsträckning och under den tid som anges i kopian av beslutet.

(2) Operatören ska i sitt elektroniska kommunikationsnät säkerställa ett sådant antal och arrangemang av dessa knutpunkter i nätet där utrustning för laglig avlyssning av kommunikation installeras för att tillgång till avlyssningsresultaten hela tiden garanteras och på ett likvärdigt sätt från varje kontrollerad anslutningspunkt som tillfälligt eller permanent använder operatörens allmänna kommunikationsnät eller kommunikationstjänst.

(3) Laglig avlyssning av kommunikation sker på ett sådant sätt att de personer som deltar i den avlyssnade kommunikationen och andra obehöriga inte uppfattar att den lagliga avlyssningen av kommunikation sker. Användningen av anordningar och utrustning för att genomföra laglig avlyssning av kommunikation får inte ändra driftsegenskaperna eller kvaliteten på avlyssnad kommunikation eller andra allmänna kommunikationstjänster.

(4) Utrustningen och gränssnitten för laglig avlyssning av kommunikation ska möjliggöra att laglig avlyssning av kommunikation vid en viss kontrollerad anslutningspunkt omedelbart avslutas

efter utgången av den tillåtna varaktigheten för den rättsliga kontrollen av elektronisk kommunikation vid denna anslutningspunkt, eller när operatören får ett meddelande om att den rättsliga kontrollen av elektronisk kommunikation för denna anslutningspunkt har upphört.

(5) Operatören ska tillhandahålla sådan utrustning och ett sådant gränssnitt att alla behöriga myndigheter samtidigt kan utföra rättslig kontroll av elektronisk kommunikation.

Artikel 4

(Utrustning och avlyssningsresultat)

(1) Operatören ska använda sådan utrustning att den kan förse den behöriga myndigheten med följande information om den avlyssnade kommunikationen utöver innehållet i den avlyssnade kommunikationen:

1. Den kontrollerade anslutningspunktens nummer eller annan beteckning eller användarens identifikationskod.
2. Anslutningspunktens nummer eller annan beteckning
 - med vilken den kontrollerade anslutningspunkten försöker upprätta en anslutning, även om anslutningen misslyckades, eller
 - som försöker upprätta en anslutning till en kontrollerad anslutningspunkt, även om upprättandet av anslutningen misslyckades eller om den avlyssnade kommunikationen från den kontrollerade anslutningspunkten omdirigerades någon annanstans eller om den dirigerades till en lagringsenhet (anordning för elektronisk datalagring).
3. Vid omdirigering, även nummer eller andra beteckningar för samtliga anslutningspunkter till vilka avlyssnad kommunikation omdirigerades.
4. Information om vilken typ av allmän kommunikationstjänst som används vid den kontrollerade anslutningspunkten eller dess egenskaper.
5. Tekniska skäl för ett eventuellt upphörande av anslutningen mellan den kontrollerade anslutningspunkten och en eventuell annan anslutningspunkt eller för att ingen anslutning till den kontrollerade anslutningspunkten upprättas.
6. Den mest utförliga tillgängliga informationen om den kontrollerade anslutningspunktens plats, om det är en kontrollerad anslutningspunkt i mobila allmänna kommunikationsnät.
7. Datum och tid för försöket att avlyssna kommunikation om ingen anslutning upprättas, och datum och tid för den avlyssnade kommunikationens start och slut eller dess varaktighet om anslutningen lyckas.

(2) De uppgifter som avses i föregående punkt ska också tillhandahållas av operatören

- om den kontrollerade anslutningspunkten ingår i en förbindelse som upprättas mellan flera anslutningspunkter,
- om anslutningar till flera anslutningspunkter upprättas från den kontrollerade anslutningspunkten.

(3) Om operatören av tekniska skäl inte kan tillhandahålla alla avlyssningsresultat i sitt allmänna kommunikationsnät ska denne omedelbart underrätta den behöriga myndigheten.

(4) Korrelationen mellan innehållet i den avlyssnade kommunikationen och tillhörande data för den avlyssnade kommunikationen ska vara unik.

Artikel 5

(Överlämningsgränssnitt)

(1) Oberoende av det antal knutpunkter som avses i artikel 3.2 i dessa regler ska operatören i regel tillhandahålla ett överlämningsgränssnitt.

(2) Operatören ska anses ha efterlevt bestämmelserna i artikel 228 sjätte stycket i lagen om denne tillhandahåller överlämningsgränssnittet tillsammans med en annan operatör eller operatörer eller om denne ansluter sitt nät till en annan operatörs överlämningsgränssnitt. I sådana fall ska operatören se till att samtliga uppgifter som krävs för att generera avlyssningsresultaten är tillgängliga för överlämningsgränssnittet.

(3) Överlämningsgränssnittet ska tillämpas på ett sådant sätt att

- det tillhandahåller den behöriga myndigheten resultaten av avlyssningen under hela den rättsliga kontrollen av elektronisk kommunikation vid en särskild kontrollerad anslutningspunkt,
- kvaliteten på kommunikationen i överlämningsgränssnittet inte är lägre än kvaliteten på tillhörande avlyssnad kommunikation,
- allmänt tillgängliga och användbara överföringsvägar och överföringsprotokoll kan användas för överföring och leverans av avlyssningsresultat,
- standarderna SIST ES 201 671, SIST-TS ETSI/TS 102 232 i SIST-TS ETSI/TS 103 280 beaktas för allmänna kommunikationsnät eller allmänna kommunikationstjänster.

(4) Om operatören kodar, komprimerar eller krypterar kommunikation i sitt allmänna kommunikationsnät ska denne se till att avlyssningsresultaten i överlämningsgränssnittet inte är kodade, komprimerade eller krypterade.

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 6

(Användningens upphörande)

Reglerna om utrustning och gränssnitt för laglig avlyssning av kommunikation (Republiken Sloveniens officiella tidning, nr 89/13 och 189/21 – ZDU-1M) ska upphöra att gälla samma dag som dessa regler träder i kraft.

Artikel 7

(Ikraftträdande)

Dessa regler träder i kraft den femtonde dagen efter det att de har offentliggjorts i Republiken Sloveniens officiella tidning.

Ljubljana, den 22 november 2023

EVA 2023-3150-0009

Emilija Stojmenova Duh

Minister
för digital omvandling

Samtycke:

Boštjan Poklukar

Inrikesminister

Marjan Šarec

Försvarsminister

Joško Kadičnik

Direktör för
Sloveniens underrättelse-
och säkerhetstjänst